

# teco 480

Automotive Equipment



(IT) Smontagomme  
Automatico

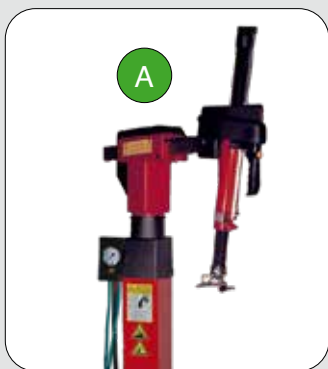
(FR) Démonte-pneu  
Automatique

(DE) Automatische  
Reifenmontiermaschine

**IT** Smontagomme automatico a ribaltamento laterale specificamente concepito per i professionisti del settore, adatto per lo smontaggio e montaggio di ruote di autovetture e furgoni di notevole peso e dimensioni: capacità di bloccaggio **da 10" a 26"**. La loro particolare robustezza ed affidabilità, la pedaliera estraibile a cassetto per facilitare le operazioni di manutenzione, il cilindro stallonatore a doppio effetto, la contenuta altezza da terra e l'adozione di numerose soluzioni tecniche brevettate rendono il **Teco 480** ideale per operare su pneumatici particolarmente difficili e ribassati come le «Run-Flat». Equipaggiato di serie di protezioni in plastica per tutti gli elementi che potrebbero arrecare danno al cerchione, è generalmente fornito con il dispositivo ausiliario opzionale brevettato UPH e BPS. Sono disponibili le versioni con movimentazione del braccio verticale manuale o pneumatica (**versione P**), con dispositivo di gonfiaggio per pneumatici tubeless (**versione t.i.**), con doppia velocità di rotazione dell'autocentrante (**versione 2 speed**) ed in configurazione con il motoinverter (**versione MI**).

**FR** Démonte-pneu automatique à basculement latéral pour les professionnels du secteur, qui a été conçu pour le montage et démontage de roues de voitures et fourgons de considérable dimension et poids: capacité de blocage **de 10" à 26"**. La particulière robustesse et fiabilité, le pédalier extractible à tiroir pour rendre simples et rapides les opérations de manutention, le cylindre décolleur à double effet, la réduite hauteur de travail et l'adoption de nombreuses solutions brevetées font de démonte-pneu **TECO 480** le machine idéale pour opérer sur roues particulièrement difficiles ou surbaissées comme les «Run-Flat». Usuellement fourni avec le dispositif pneumatique optionnel breveté UPH et BPS, ils prévoient les versions supplémentaires suivantes: avec mouvement du bras de travail traditionnel ou pneumatique (**version P**), avec dispositif de gonflage pour pneus tubeless (**version t.i.**), avec double vitesse du plateau (**version 2 speed**) et en configuration avec le motoinverter (**version MI**).

**DE** Automatische Reifenmontiermaschine mit seitlicher Kippbewegung geschaffen für professionellen und besonders intensiven Einsatz, geeignet für die Montage und Demontage der Reifen von Pkws und Lieferwagen mit besonderem Gewicht und Abmessungen. Spannfähigkeit **von 10" bis 26"**. Ihre Solidität und Zuverlässigkeit, das zur einfachen Wartung herausziehbare Pedalwerk in Schubladenform, der doppelt wirkende Abdrückzylinder, die geringe Höhe vom Boden und der Einsatz zahlreicher patentierter technischer Lösungen machen **Teco 480** ideal für Arbeiten an besonders schwierigen und abgeflachten Reifen wie «Run-Flat». Serienmäßig geliefert mit Kunststoff-Schutzkappen für alle Elemente, die Felge beschädigen könnten und normalerweise mit der patentierten optionalen Zusatzvorrichtung UPH und BPS ausgestattet. Die Maschinen sind mit manueller oder pneumatischer Bewegung des Vertikalarms (**P Version**), mit Befüllsystem für schlauchlose Reifen (**t.i. Version**), mit doppelter Drehgeschwindigkeit (**2 speed Version**) und in Konfiguration mit Motoinverter lieferbar (**MI Version**).



**IT**

#### PALO VERTICALE

Sistema a ribaltamento automatico laterale dotato di sistema di recupero giochi e doppio sistema di bloccaggio con rullini di scorrimento del braccio orizzontale. Il braccio operante può essere a movimentazione manuale tramite molla rinforzata o a movimentazione pneumatica (versione P) a mezzo di un cilindro per ottenere un migliore livello di sicurezza e precisione.

**FR**

#### MONTANT VERTICAL

Système à basculement latéral automatique équipé avec systèmes de récupération jeux, double blocage du bras horizontal complet de galets de roulements. Le bras de travail peut être au choix avec mouvement manuel par ressort renforcé ou pneumatique par cylindre pour obtenir un meilleur niveau de sécurité et précision (version P).

**DE**

#### VERTIKALE MONTAGESÄULE

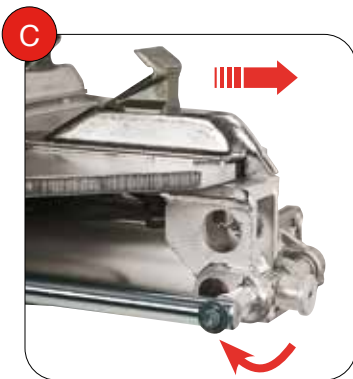
Die Montagesäule verfügt über seitliches Kippsystem mit dreifachem System zur Wiederherstellung der Spiele, ein doppeltes Einspannsystem und Gleitrollen. Je nach Wahl, mit manueller Bewegung über verstärkte Feder oder mit pneumatischer Bewegung (Version P) durch den Zylinder, um eine noch bessere Sicherheit und Präzision zu erzeugen.

TECO  
PATENTED



B

- (IT) **SISTEMA DI CAMBIO RAPIDO TORRETTA:** Sistema brevettato di cambio rapido torretta integrato nell'asta verticale che permette un immediato cambio dell'utensile senza perdere l'originaria capacità di lavoro della macchina.
- (FR) **SYSTÈME ÉCHANGE RAPIDE TÊTE DE MONTAGE:** Système breveté par Teco et intégré à l'intérieur du bras vertical hexagonal qui permet de changer rapidement la tête de montage sans réduire la hauteur origine de travail de la machine.
- (DE) **SYSTEM ZUM SCHNELLEN UMRÜSTEN DES MONTGEKOPFS:** In den vertikalen Arm integriertes, patentiertes System zum schnellen Umrüsten des Montagekopfs, das einen sofortigen Werkzeugwechsel ermöglicht, ohne dass die ursprüngliche Arbeitsleistung der Maschine verloren geht.



C



- (IT) **PIATTO AUTOCENTRANTE:** l'autocentrante del **Teco 480** è di nuova concezione con meccanismo studiato per garantire alte prestazioni nel tempo. Il piatto autocentrante, nonostante l'ampiezza di campo di lavoro (10"-26") è di dimensioni compatte ed è previsto di due posizioni di lavoro: la prima da 10" a 24", la seconda da 13" a 26".
- (FR) **PLATEAU AUTOCENTREUR:** l'autocentreur novateur de **Teco 480** est doté d'un mécanisme conçu pour maintenir des performances élevées au fil du temps. Le plateau de l'étau aux dimensions compactes, tout en offrant une vaste plage d'exercice (10"-26"), prévoit deux positions de fonctionnement: la première de 10" à 24", la deuxième de 13" à 26".

- (DE) **SPANNFUTTER:** das selbstzentrierende Spannfutter der **Teco 480** mit einem Mechanismus, der eine hohe Leistung über die Zeit gewährleistet, entstammt einer neuen Konzeption. Der Spannteller ist trotz des großen Arbeitsbereichs (10"-26") kompakt und weist zwei Arbeitspositionen auf: die erste von 10" bis 24", die zweite von 13" bis 26".

TECO  
PATENTED



D

- (IT) **SISTEMA DI STALLONATURA:** Braccio dotato di cilindro a doppio effetto ad alta efficienza ed equipaggiato con un meccanismo brevettato che permette di ottenere due diverse inclinazioni di lavoro tra paletta e ruota, migliorando così l'accuratezza dell'operazione di stallonatura. Anche l'appoggio ruota è regolabile in 2 posizioni di lavoro.
- (FR) **SYSTÈME DE DÉTALONNAGE:** Bras décolleur équipé avec cylindre à double effet à haute efficacité de travail et avec un système Teco breveté qui permet d'obtenir 2 différentes inclinaisons de travail entre palette et roue, en améliorant ainsi l'opération de détalonnage. L'appui-roue est aussi réglable en 2 différentes positions d'appui.
- (DE) **ABDRÜCKSYSTEM:** Arm mit doppelt wirkendem hochleistungsfähigem Zylinder und ausgerüstet mit einem patentierten Mechanismus, durch den zwei verschiedene Arbeitsneigungen zwischen Schaufel und Rad erhalten werden, was das Abdrücken verbessert. Auch die Radauflage kann in 2 Arbeitspositionen eingestellt werden.

TECO  
PATENTED



E

- (IT) **DISPOSITIVO PNEUMATICO UNIVERSALE UPH & BPS (OPTIONAL):** Attrezzatura pneumatica ausiliaria UPH che assiste l'operatore durante il montaggio e lo smontaggio di ruote ribassate o particolarmente difficili come le «Run-Flat». Tale dispositivo brevettato evita di dover utilizzare la leva durante lo smontaggio del secondo tallone. Generalmente fornito completo di secondo pressore flottante BPS.
- (FR) **DISPOSITIF PNEUMATIQUE UNIVERSEL UPH & BPS (OPTIONAL):** Dispositif auxiliaire UPH, qui assiste l'opérateur pendant le montage et le démontage des roues surbaissées ou particulièrement difficiles comme les «Run-Flat». Cet outillage breveté permet de ne pas utiliser la levier pendant le démontage du second talon du pneus. Normalement fourni complet avec le second presseur BPS.
- (DE) **UNIVERSELLE PNEUMATISCHE VORRICHTUNG UPH & BPS (OPTIONAL):** Pneumatische Zusatz-Ausrüstung UPH, die den Bediener während der Montage und der Demontage von abgeflachten oder besonders schwierigen Reifen wie «Run-Flat» unterstützt. Durch diese patentierte Vorrichtung muss das Montier Hebel während der Demontage des zweiten Wulstes nicht verwendet werden. Normalerweise komplett mit zweitem schwingendem Niederhalter BPS geliefert.

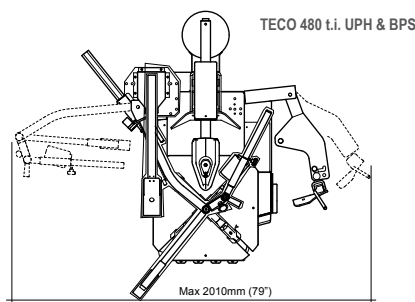
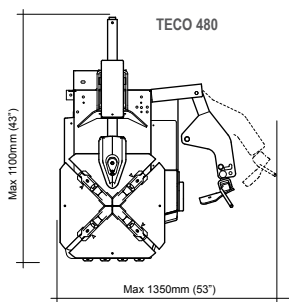




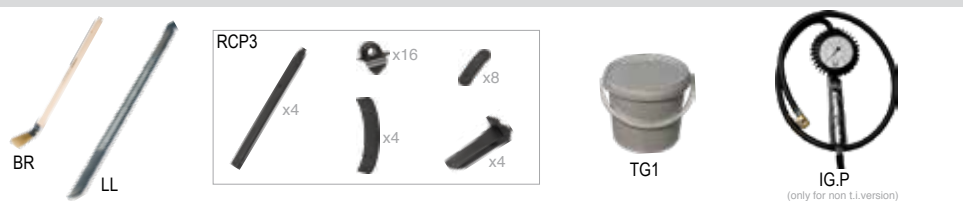
## Smontagomme Automatico Démonte-pneu Automatique Automatische Reifenmontiermaschine

### DATI TECNICI - DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

			TECO 480
CAPACITÀ DI BLOCCAGGIO	CAPACITÉ DE BLOCAGE TOTAL	SPANNBEREICH	10" - 26"
CAPACITÀ DI BLOCCAGGIO ESTERNO	CAPACITÉ DE BLOCAGE EXTERNE	EINSPANNEN AUSSEN	10" - 24"
CAPACITÀ DI BLOCCAGGIO INTERNO	CAPACITÉ DE BLOCAGE INTERNE	EINSPANNEN INNEN	13" - 26"
DIAMETRO MASSIMO RUOTA	DIAMÈTRE MAXI ROUE	MAXIMALER RADDURCHMESSER	1040 mm (41")
LARGHEZZA MASSIMA RUOTA	LARGEUR MAXI ROUE	MAXIMALE RADBREITE	14"
FORZA STALLONATORE	FORCE DÉCOLLEUR	ABDRÜCKKRAFT	2900 Kgf (6395 lbf)
VELOCITÀ DI ROTAZIONE	VITESSE DE ROTATION	DREHGESCHWINDIGKEIT	8 rpm / 8-15 (2V)
LIVELLO DI RUMOROSITÀ	NIVEAU SONORE	GERÄUSCHPEGEL	< 70 ± 3 dB(A)
PRESSIONE DI ESERCIZIO	PRESSION DE SERVICE	BETRIEBSDRUCK	8-10 Bar (116-145 psi)
MOTORE EL. TRIFASE	MOTEUR ÉL. TRIPHASÉ	EL. DREIPHASENMOTOR	0,55 kW (0,75 Hp)
MOTORE EL. MONOFASE	MOTEUR ÉL. MONOPHASÉ	EL. EINPHASENMOTOR	0,75 kW (1,0 Hp)
PESO NETTO	POIDS NET	NETTOGEWICHT	265 Kg (585 lbs)
PESO NETTO - VERSIONE T.I.	POIDS NET - VERSION T.I.	NETTOGEWICHT - T.I. VERSION	280 Kg (620 lbs)



### ACCESSORI - ACCESSOIRES - ZUBEHÖR



#### STANDARD



#### OPZIONALI - OPTIONNELS - SONDERZUBEHÖR \*

\*Per altri accessori consultare l'apposito catalogo - Pour les autres accessoires, veuillez consulter le catalogue - Weitere Zubehöre Gemäß Verzeichnis

### ACCESSORI OPZIONALI

**UPH&BPS** – Attrezzatura pneumatica ausiliaria universale.

**UMA** – Adattatori moto aventi capacità di serraggio da 5" a 26".

**RS** – Utensile per cerchi con razze sporgenti.

**UPA** – Torretta in plastica.

**PLS2** – Sollevatore pneumatico completo di appoggio-ruota a rulliera. Di portata massima 60 kg, posiziona senza sforzo da parte dell'operatore la ruota sul piatto.

### ACCESSOIRES OPTIONNELS

**UPH&BPS** – Dispositif auxiliaire universel pneumatique.

**UMA** – Adaptateurs pour roues moto ayant capacité de serrage 5"-26".

**RS** – Tête de montage pour roues avec jantes bombées.

**UPA** – Tête de montage en plastique.

**PLS2** – Élévateur pneumatique de capacité maximale 60 kg. Complet d'appui-roue à rouleaux, il positionne sans contrainte la roue sur le plateau.

### SONDERZUBEHÖR

**UPH&BPS** – Universelle Pneumatische Zusatz-Ausrüstung.

**UMA** – Motorrad-Adapter mit Spannungsbereich von 5" bis 26".

**RS** – Montagewerkzeug für Felgen mit vorstehenden Speichen.

**UPA** – Montagekopf aus Kunststoff.

**PLS2** – Pneumatischer Rad-Heber einschließlich Radauflage auf Rollen. Maximale Tragfähigkeit 60 kg, positioniert das Rad ohne Anstrengung für den Bediener auf dem Teller.